



Совет Безопасности

Distr.: General
16 October 2006
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Грузии при Организации Объединенных Наций от 13 октября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить копию заявления министерства иностранных дел Грузии от 13 октября 2006 года относительно принятия резолюции 1716 (2006) Совета Безопасности по Грузии (см. приложение). Буду признателен за распространение этого письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Ираклий Аласания
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Грузии при Организации Объединенных Наций от 13 октября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности

13 октября 2006 года Совет Безопасности Организации Объединенных Наций принял резолюцию 1716, согласно которой мандат Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) был продлен до 15 апреля 2007 года.

Данная резолюция, проект которой был разработан под эгидой Группы друзей Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, представляет собой весьма важный документ, в котором решительно и однозначно подтверждается принцип суверенитета, независимости и территориальной целостности Грузии в пределах ее международно признанных границ.

В резолюции Совет Безопасности вновь заявляет о своей однозначной поддержке принципов урегулирования конфликта, содержащихся в документе, озаглавленном «Основные принципы разграничения полномочий между Тбилиси и Сухуми». В ней упоминается так называемый «Боденский документ», предусматривающий определение статуса Абхазии исключительно в составе Грузии, что автоматически исключает возможность каких-либо манипуляций вокруг этой проблемы. Следует отметить, что Совет Безопасности приветствует дополнительные идеи, которые стороны пожелали бы выдвинуть в целях проведения политического диалога под эгидой Организации Объединенных Наций.

Эти настоятельные призывы Совета Безопасности полностью согласуются с направленными на активизацию мирного процесса новыми инициативами грузинской стороны, которые предусматривают прямой диалог между сторонами конфликта, задействование уже существующих, но до сих пор не использовавшихся механизмов международных организаций, в том числе под эгидой Организации Объединенных Наций, преобразование формата мирной операции путем интернационализации и, в случае соблюдения всех этих условий, готовность подписать соглашение о неприменении насилия обеими сторонами.

Совет Безопасности вновь настоятельно призвал абхазскую сторону серьезно отнестись к необходимости возвращения внутренне перемещенных лиц и беженцев в условиях безопасности и уважения достоинства. Следует подчеркнуть, что репатриация, согласно резолюции, должна быть осуществлена на всей территории Абхазии и что она должна быть подкреплена мерами по надлежащей защите прав человека, в том числе прав на проживание и самобытность. Абхазской стороне было указано на необходимость без промедления приступить к выполнению вытекающих из предыдущих резолюций обязательств, касающихся развертывания полицейского компонента Организации Объединенных Наций, создания бюро отделения по правам человека и обеспечения обучения на родном языке для местного грузинского населения.

В резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций упоминается о полицейской операции, проведенной грузинской стороной в Верхней Абхазии (Кодорском ущелье).

Интересно, что в окончательном тексте резолюции Совет Безопасности не отразил жесткую и агрессивную позицию российской стороны, настаивавшей на безоговорочном осуждении едва ли не всех действий грузинской стороны.

Содержащиеся в принятой резолюции формулировки указывают на то, что Совет Безопасности выступает против роста напряженности или взаимного недоверия в зоне конфликта, и поэтому сторонам следует воздерживаться от потенциально опасных шагов.

В этой связи мы подчеркиваем, что в резолюции однозначно признается то, что в результате проведения кодорской операции возникла новая реальность. Совет Безопасности с удовлетворением отмечает возобновление патрулирования в Кодорском ущелье, которое способствует выполнению положений принятых ранее резолюций 1462 (2003), 1494 (2003), 1524 (2004), 1554 (2004), 1582 (2005) и 1615 (2005). Как известно, с 2003 года осуществление патрулирования в этой зоне было невозможно из-за отсутствия гарантий безопасности и разгула обособившихся в Кодорском ущелье преступных элементов. Только после того, как в результате полицейской операции в этой зоне был восстановлен конституционный порядок и законность, грузинская сторона смогла обеспечить для наблюдателей гарантии безопасности и возобновить мониторинг зоны.

Обеспечение грузинской стороной гарантий безопасности позволило Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии и миротворческим силам СНГ 12 октября 2006 года осуществить патрулирование в Верхней Абхазии. Как и следовало ожидать, наблюдатели не выявили никаких серьезных нарушений, что еще раз говорит о том, что грузинская сторона scrupulously выполняет взятые на себя обязательства.

Что касается упомянутого в резолюции Совета Безопасности вопроса о миротворцах СНГ, то не может быть никаких сомнений в том, что грузинские власти будут действовать в рамках своих суверенных прав, в соответствии с соображениями, изложенными в выступлении президента Грузии на шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, и согласно решениям парламента Грузии. Всем должно быть ясно, что в соответствующее время и при соответствующих обстоятельствах грузинская сторона примет необходимые меры с целью решить стоящие перед ней задачи и обеспечить преобразование формата миротворческой операции и замену существующего контингента международными силами.

Кроме того, следует отметить, что по инициативе государств — членов ГУАМ вопрос о затянувшихся конфликтах был включен в программу работы шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, что дает нам возможность привлечь внимание международного сообщества к этой проблеме и тем самым способствовать урегулированию этих конфликтов.

Мы хотели бы вновь с признательностью отметить решающую позитивную роль Группы друзей Генерального секретаря Организации Объединенных Наций — представителей Соединенных Штатов, Великобритании, Германии и Франции, — благодаря усилиям которых и был принят этот конструктивный и сбалансированный документ. В этой связи следует особо упомянуть о значительном вкладе непостоянных членов Совета Безопасности, с которыми гру-

зинская сторона вела интенсивные консультации и конструктивную позицию которых мы по достоинству оцениваем.

Тбилиси, 13 октября 2006 года
